



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1996/L.98
19 April 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 10 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В
ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Проект резолюции, представленный Председателем

1996/... Положение в области прав человека в Афганистане

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и нормами международного гуманитарного права, закрепленными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколах к ним от 1977 года,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства в соответствии с различными международными договорами,

ссылаясь на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 1995/74 от 8 марта 1995 года, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и просить его рассмотреть вопрос о представлении доклада Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии, и на решение 1995/285 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1995 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

будучи обеспокоена тем, что вооруженная конфронтация в некоторых районах на территории Афганистана продолжается,

сознавая, что мир и безопасность в Афганистане способствуют полному восстановлению всех прав человека и основных свобод, безопасному и достойному добровольному возвращению беженцев на родину, разминированию минных полей во многих районах страны, а также реконструкции и восстановлению Афганистана,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями о нарушениях прав человека и несоблюдении норм гуманитарного права и прав человека, включая права на жизнь, свободу и неприкосновенность личности, а также свободу придерживаться своих мнений и выражать их и свободу ассоциации,

будучи обеспокоена, в частности, положением женщин и детей, в частности доступом девочек к начальному образованию и возможностями женщин в плане трудоустройства, подготовки и их эффективного участия в политической и культурной жизни на всей территории страны,

будучи обеспокоена также тем, что при существующих обстоятельствах нельзя создать единую судебную систему на всей территории страны, и подчеркивая необходимость того, чтобы до создания такой системы районные власти взяли на себя ответственность за защиту прав человека лиц, находящихся в их ведении,

высоко оценивая деятельность на благо афганского народа, осуществляемую различными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также Международным комитетом Красного Креста и другими гуманитарными организациями,

отмечая с удовлетворением возобновление добровольной репатриации афганских беженцев, хотя полной репатриации препятствует продолжающийся конфликт,

с признательностью принимая к сведению доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане (E/CN.4/1996/64), содержащиеся в нем выводы и рекомендации, включая его предложение о назначении в Кабул сотрудника по правам человека, а также перевод предыдущих докладов на языки дари и пушту,

1. приветствует сотрудничество правительства и местных властей Афганистана и правительства Пакистана со Специальным докладчиком по вопросу о положении прав человека в Афганистане;
2. настоятельно призывает все афганские стороны осуществлять деятельность и в полной мере сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к прекращению вооруженной конфронтации и созданию демократического правительства, избранного в ходе свободных и справедливых выборов, которые должны быть проведены на всей территории страны и основаны на праве народа Афганистана на самоопределение;
3. признает, что поощрение и защита прав человека должны быть одним из важнейших элементов достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в Афганистане, и поэтому предлагает Специальной миссии и Специальному докладчику обмениваться соответствующей информацией и консультироваться и сотрудничать друг с другом;
4. настоятельно призывает все афганские стороны в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, защищать гражданских лиц, прекратить применение оружия против гражданского населения, включая ракетные обстрелы гражданских пригородов Кабула, прекратить установку мин и запретить призыв и вербовку детей в качестве паракombatантов;
5. призывает все афганские стороны полностью соблюдать все права человека и основные свободы, включая права женщин и детей, в соответствии с международными договорами по правам человека и призывает афганские власти обеспечить эффективное участие женщин в социальной, экономической, политической и культурной жизни на всей территории страны, включая образование и трудоустройство;
6. призывает все власти в Афганистане обеспечить равное обращение с женщинами и девочками и призывает, в частности, местные власти в Кандагаре и Герате принять безотлагательные меры, для того чтобы вновь открыть начальные и средние школы для девочек, которые были недавно закрыты, и восстановить женщин на их прежних работах;
7. призывает безоговорочно и одновременно освободить всех военнопленных, где бы они ни содержались, включая бывших советских военнопленных, а также провести поиски многих афганцев, которые все еще считаются пропавшими без вести в результате войны;
8. призывает все воюющие стороны в Афганистане воздерживаться от задержания иностранных граждан и настоятельно призывает тех, кто их задерживает, незамедлительно их освободить;
9. призывает власти Афганистана провести тщательное расследование судьбы лиц, пропавших без вести во время конфликта, применять указ об амнистии, обнародованный переходным Исламским Государством Афганистан в 1992 году, не допуская при этом

никакой дискриминации, сократить продолжительность периода, в течение которого заключенные ожидают суда, и обращаться со всеми подозреваемыми, осужденными и задержанными лицами согласно положениям соответствующих международных договоров;

10. настоятельно призывает власти Афганистана обеспечивать достаточные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и признанных гуманитарных норм и привлекать виновных в этих нарушениях к суду в соответствии с международно признанными нормами;

11. призывает государства-члены и международное сообщество продолжать оказывать адекватную гуманитарную помощь народу Афганистана и афганским беженцам в соседних странах до их добровольной репатриации согласно соответствующим международным договорам, в частности посредством поддержки такой деятельности, как обнаружение и обезвреживание мин и осуществление проектов по репатриации, осуществляемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Координатором программ гуманитарной экономической помощи, связанных с Афганистаном, и другими учреждениями Организации Объединенных Наций или неправительственными гуманитарными организациями;

12. настоятельно призывает, в свете недавних событий, все стороны конфликта принять все необходимые меры для обеспечения безопасности всех дипломатических представительств в Кабуле, сотрудников гуманитарных организаций и представителей средств массовой информации в Афганистане;

13. настоятельно призывает все страны уважать полную национальную независимость, территориальную целостность и невмешательство во внутренние дела Афганистана и с обеспокоенностью принимает к сведению пункт 37 доклада Специального докладчика, в котором он приводит информацию о присутствии иностранцев среди военнопленных;

14. предлагает Организации Объединенных Наций предоставлять, после достижения национального примирения и по просьбе государственных властей, консультативные услуги и техническую помощь в связи с разработкой проекта конституции, который должен содержать международно признанные принципы в области прав человека и предусматривать проведение прямых выборов;

15. призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры изучить при содействии ее компетентных комитетов надлежащие пути и средства восстановления афганской системы образования и афганского культурного наследия, в частности восстановления Кабульского музея;

16. настоятельно призывает власти Афганистана продолжать в полной мере сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком;

17. постановляет продлить на один год мандат Специального докладчика и просит Специального докладчика представить Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане и рассмотреть вопрос о представлении доклада Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

18. просит Специального докладчика продолжать учитывать гендерную перспективу при составлении его докладов;

19. постановляет продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Афганистане в качестве первоочередного вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях".
